No. 147.

JAVASCHE COURANT.

DINGSDAG den 15den December 1829.

OFFICIEEL GEDEELTE.

uit van Zijne Excellentie den Minister Staat, Kommissaris Generaal, van den december 1829 no. 19.)

IN NAAM DES KONINGS.

Minister van Staat, Kommissaris Generaal over Nederlandsch Indië.

de missive van den Luitenant Gouverneur Gene- dato 4 dezer no. 1921, daarbij, met de consi- en het advies der Regering, aanbiedende eene mis- de Generale Directie van Financien, de dato 20 jl. no. 919, ten geleide eener missive van den van 's Lands Middelen en Domeinen, houdende eling van de redenen, die zoo wel hem als den baljuw van *Batavia*, doen adviseren, om aan eene hting van *po* en *topho* spelen, verre de voorkeur n, boven het uitreiken van licentien voor dezelve. de door den Directeur van 's Lands Middelen einen, bij deszelfs missive aan den Generale Direc- Financien aangeboden concept voorwaarden voor t der *toptafels* of de *po* en *topho* en ande spe- *Batavia.*

anmerking nemende, dat zoo al door eene ver- g van de *po* en *topho* spelen, vaste en geregelde ten aan den lande verzekerd worden, zulks tevens genheid aanbiedt, om, de vele misbruiken welke gemaakt worden te weren, en beter de plaatsen nen, waar die spelen, buiten de vereischte autori- plaats vinden, vermits het belang van den pachter rengt, om niet minder dan de policie het clandis- pelen tegentegaan, en er alzoo als het ware eene de waakzaamheid in deze wordt uitgeoefend.

wegende dat, zoo het toestaan van *po* en *topho*, als een noodzakelijk kwaad moet worden aange- , ook daarom en meer op het bestuur de verplig- berust, om alle zoodanige middelen aantewenden, door dat kwaad zoo veel mogelijk kan worden ge- rd, ter bereiking van welk oogmerk de verpachting die spelen een gunstiger gelegenheid, dan het uit- van licentien, gelijk tot dus verre heeft plaats ge- schijnt aantebieden.

ft goedgevonden en verstaan:

Te bepalen, dat de *po* en *topho* en andere spe- *Batavia*, zullen worden verpacht, integaan met sten januarij aanstaande, op de navolgende

VOORWAARDEN *voor de Pacht der Toptafels, of de Po en Topho, en andere spelen, te* Batavia.

1. De pachter heeft het uitsluitend regt, om het district der stad en ommelanden van Batavia, hieronder te noemen plaatsen, po en topho en spelen te laten spelen

2. In het district der stad, zullen geene andere s mogen worden opgerigt, dan op de navolgende n, te weten.

Bazaar borrong.

Buiten de voormalige Utrechtsche poort, (die piento Paggerman.)

Ankeé.

Patoeakan.

Bazaar pisang (pisang passer.)

Djambatan batoe (voorrei.)

Tongkangnia.

Petak baroe.

Bazaar lama (in de Chineesche kamp.)

Klinting (digt bij de patékon.)

Djelakim.

Passar piento ketjiel (bazaar buiten de Diestpoort)

de *ommelanden van Batavia, op alle gepriviligeerde particuliere bazaars* onder uitdrukkelijke be- nogtans, dat geene toptafels zullen mogen wor- gehouden op:

De oude bazaar van Weltevreden.

2°. 's Gouvernements bazaar te Weltevreden (passer baroe.)

3°. 's Gouvernements bazaar op Molenvliet (passer kantoor baroe.)

4°. De bazaar op Tanabang.

en zulks op verbeurte der boete bij art. 10 bepaald.

art. 3. De topbanen in het district der stad zullen moeten gehouden worden voor aan de straten en wegen openlijk en geheel en al toegangbaar, zonder dat voor de deuren of vensters der gebouwen, eenige gordijnen matten of iets anders gehangen, geslagen of gezet, veel minder door houten deuren, blinden of eenige andere sluitingen gesloten worden, waardoor zoude kunnen belet worden het toppen van buitenshuis te zien, op verbeurte eener geldboete van vijftig tot vijf honderd gulden, door den pachter iedere reize te betalen.

De toptafels op de bazaars zullen moeten gehouden worden in niet meer dan in eene van alle kanten opene loods, vóór of naast de kongsie van elken bazaar; zullende de pachter daarvoor aan den potia of bazaar houder maandelijks moeten uitbetalen eene som van vijftig guldens en bovendien voor het behoorlijk onderhoud van die loods moeten zorg dragen.

art. 4. De potia of bazaarhouder zal den pachter in het houden der topbaan niet hinderlijk mogen zijn, veel minder hem zulks beletten, op verbeurte eener geldboete van *f* 100 tot *f* 500.

art. 5. Aan deze toptafels zullen de volgende van ouds gebruikelijke chinesche spelen worden toegelaten, als:

a. Het spel met kleine dobbelsteenen, op zes kanten bespikkeld van 1 tot 6.
b. Het spel wangtioe gespeeld wordende met zes steenen.
c. Top, tjouwkouw, lamtjinking, met drie steenen.
d. Het spel topho (tauw kauw), met één steen.
e. Met een tolletje, mede op zes kanten bespikkeld van 1 tot 6, draaijende op een schoteltje.
f. Het spel ponghouw, met 75 en 60 kaarten.
g. Kajhouw en samtjiok, met 60 kaarten.
h. Paij a ping, met 84 kaarten.
i. Paktjoe, met een koperen pitje, paktjo met drie pitjes en mertoa, met 120 pitjes.
k. Pengho-paij en samkiok-paij, met kaarten.
l. 15, 21 en 31, met Nederlandsche speelkaarten.

art. 6. Geene andere spelen dan de hierboven gemelden, zullen op de toptafels worden toegelaten, ook zal men met geene dobbelsteenen, die slechts aan vier zijden bespikkeld zijn, mogen spelen, alles op verbeurte eener geldboete van *f* 100 tot *f* 1000; wordende het desniettemin aan het plaatselijk bestuur overgelaten, om bij bijzondere gelegenheden en ook voor een langer of korter tijdstip dan bij art. 7 is bepaald, zoodanige andere, onder de in deze geoorloofde, niet begrepen spelen, toetestaan, als hetzelve geraden zal oordeelen.

art. 7. De topbanen zullen onder welk voorwendsel ook, niet eerder mogen geopend worden, dan des ochtends te 6 ure, en niet langer mogen openblijven dan tot des avonds 12 ure, op verbeurte eener geldboete van 100 tot 500 gulden voor elke overtreding.

Het plaatselijk bestuur zal nogtans de bevoegdheid hebben, om op verzoek van den pachter, in bijzondere omstandigheden en bij bijzondere gelegenheden, den tijd tot spelen te verlengen.

art. 8. Bijaldien de pachter belang heeft, om bij bijzondere gelegenheden zoo wel bij dag als bij nacht, op andere plaatsen dan bij art. 3 en met andere spelen dan bij art 4 vermeld zijn, te laten spelen, zal hij zulks aan het plaatselijk bestuur moeten verzoeken; hetwelk de bevoegdheid heeft, om deszelfs verzoek toetestaan dan wel te weigeren.

art. 9. De pachter heeft het regt om na bekomen vergunning der plaatselijke autoriteit aan ter goede naam en faam staande particuliere chinesche personen, verlof te geven, tot het spelen in hunne huizen of woningen; zullende laatstgemelden zich daaromtrent met den pachter moeten verstaan, en deze zulks niet willende toelaten, dan wel voor de vergunning te veel geld eischende, zal hierin door het plaatselijk bestuur naar gelang der zaak en der omstandigheden worden gedecideerd en de pachter gehouden zijn zich daaraan te onderwerpen. De

pachter zoodanige particuliere spelen toelatende, zonder verkregen consent der plaatselijke autoriteit, zal eene boete van ƒ 300 tot ƒ 1000 verbeuren.

art. 10. Alle topbanen pho en topho of andere kaart- en dobbelspelen, op andere plaatsen of door andere personen gehouden of gespeeld wordende, dan die welke volgens de bovenstaande artikelen geadmitteerd of toegelaten zijn, ofte wel daartoe speciale vergunning van de plaatselijke autoriteit en van den pachter hebben erlangd, zullen worden verklaard onwettig te zijn; en bijaldien de clandestiene toptafels gehouden worden door of van wege, ofte wel met voorkennis van den pachter, zal hij verbeuren eene geldboete van ƒ 1000 voor elke overtreding; terwijl ook alle andere personen die spelen laten of toptafels houden, zonder daartoe ingevolge de bovenstaande artikelen geregtigd te zijn, eene boete van ƒ 200 tot ƒ 1000 zullen incurreren; zullende bovendien allen die aan het spel hebben deel genomen, eene boete van ƒ 25 tot ƒ 200 worden opgelegd.

Onder de bij dit artikel bedoelde verboden spelen, zijn almede begrepen, het gewone kaartspel, hetzij met chineesche of Nederlandsche kaarten, en alle andere spelen, waarbij om geld, op hoedanige wijze dan ook, en waar het ook zij, gespeeld wordt.

art. 11. De pachter zal moeten zorgdragen, dat in de dobbelkitten alleen chineesche mans personen, den vollen ouderdom van ten minsten zestien jaren bereikt hebbende, worden toegelaten; zoo dat buiten hen, niemand, van welken stand of natie hij ook zijn moge (zelfs niet eens chineesche vrouwen of dochters met toestemming hunner echtgenooten of ouders) aan de pho en topho of andere gespeeld wordende spelen mogen deelnemen, alles op verbeurte eener boete van ƒ 200 tot ƒ 1000, door den pachter te voldoen, voor iederen persoon, die tegen den geest en den duidelijken letter van dit artikel zal hebben gehandeld, mitsgaders onder terug betaling van het door hen verloren geld. Inlanders en daarmede gelijkstaande natien bevonden wordende te spelen, zullen verbeuren eene geldboete van ƒ 25 tot ƒ 200; terwijl de lijfeigenen, die daraan schuldig worden bevonden, gevoegelijk zullen gecorrigeerd worden. Ingeval echter niet voldoende gebleken is dat zij aan eenig spel hebben deelgenomen, maar nogtans binnen den omtrek der topbaan zijn gevonden, zullen zoo wel vrije inlanders als lijfeigenen met blok arrest worden gestraft, en in dat geval de pachter voor iedere bij de toptafels gevonden wordende niet spelende inlander of slaaf, eene boete van ƒ 100 verbeuren.

art. 12. Om het spelen voor lijfeigenen, inlanders en andere daarmede gelijkstaande natien, met zoo veel te meerder kracht te kunnen beletten en tegen te gaan, zullen de officieren en dienaren der justitie en politie, de vrije onchristen inlanders en slaven, die in de topbanen gevonden worden, het zij daar al of niet spelende, niet alleen op eigen gezag uit dezelve kunnen halen of doen halen, maar de dienaren der justitie en politie zullen in dat geval, zelfs ten allen tijde gehouden zijn, aan het verzoek van de lijfheeren, lijfvrouwen en andere daarbij belanghebbende personen, onverwijld te voldoen, zonder dat het noodig zijn zal, daartoe alvorens van den officier van justitie of van de plaatselijke autoriteit verlof te hebben gevraagd en bekomen.

art. 13. Bij elke topbaan zal van wege het plaatselijk bestuur, een of meerdere policie dienaren naar gelang der omstandigheden geplaatst worden, ten einde aldaar de rust en goede orde te handhaven; zullende de pachter gehouden zijn om aan ieder derzelven, gedurende een etmaal, eene gulden te betalen en hun daarenboven te voeden.

art. 14. In de topbanen in de stad en voorsteden van Batavia, zal op zon- en feestdagen, gedurende de Christelijke Godsdienst oefening niet mogen gedobbeld worden, op verbeurte eener geldboete van ƒ 25 tot ƒ 500 voor elke overtreding.

art. 15. In de topbanen zal ook niet anders, dan tegen gereed geld gespeeld, en gevolgelijk geene goederen, koopbrieven, slaven transporten, acceptatien, bons enz., onder welk voorwendsel ook, noch in bewaring, noch in leening, noch als pand der minne aangenomen, veel minder verdobbeld mogen worden; alles op verbeurte eener geldboete van ƒ 25 tot ƒ 500, onverminderd nog, om indien de beleening of de in pand geving van eenig voorwerp, voor minder dan een honderd gulden is geschied, te verbeuren de boete bij art. 19 van de pachtvoorwaarden der pandjes-huizen bepaald.

art. 16. De pachter zal met de meeste naauwgezetheid moeten waken en doen waken, dat in deze dobbelkitten volstrekt geen amfioen geschoven, noch eenige sterke dranken, onder welke benaming of voorwendsel geschonken of gedronken, of dat eenig geld op p[…] leend worde. Ook zullen geene beschonkene p[…] gemelde dobbelkitten toegelaten worden; alles o[…] te eener geldboete van ƒ 25 tot ƒ 500 voor ie[…] treding.

art. 17. De ambtenaren der justitie en p[…] distrikt kommandanten, kapitein en effective lui[…] Chinezen, de respective wijkmeesters, de mand[…] landerijen, kampongs- en dessa'shoofden, zijn el[…] zijnen, gehouden, om te waken, dat in, op, of[…] ne distrikten, wijken, landerijen, kampongs o[…] geene onwettige dobbelkitten of spelen om geld [...] ken aard ook, toegelaten worden.

Dit echter geschiedende, zijn zij verpligt daarv[…] lijk kennis te geven, aan de naast aanwezige ci[…] toriteit; zulks verzuimende, zullen zij vervallen [...] boete van een honderd gulden tot ƒ 1,000 voor [...] wettige topbaan speeltafel of verzameling van spe[…] bevonden zal worden met hunne toelating, voork[…] mede weten te zijn opgerigt, te worden gehouden [...] spelen bijeengekomen te zijn.

art. 18. Doch bijaldien het komt te blijken, [...] der hierboven gemelde personen zelfs in de wins[…] toptafels of verzameling van spelers deelt, of gedeel[…] zal elk hunner, hiervan overtuigd wordende, v[…] eene geldboete van ƒ 100 tot ƒ 1000, en bijal[…] Europeanen of gelijkstandige personen zijn, welke in [...] vernements dienst staan, dan wel distriktskomman[…] kapitein en effectieve luitenants der Chinezen, no[…] enboven worden ontzet van hunne posten De in[…] wijkmeesters, mandoors der landerijen, kampongs- [...] sa'shoofden, zullen nog buiten de betaling der [...] worden ontzet van hunne bedieningen.

art. 19. Elk bewoner of hoofd, en bij ontstent[…] bewoners, elk eigenaar, die zijn huis, schuur, tui[…] of erf, willens of wetens, heeft afgestaan, geleend [...] huurd, (hetzij hij daarvoor al dan niet belooning [...] heeft ontvangen) om aldaar pho en topho en [...] spelen om geld te laten spelen, zonder dat, indi[…] partikuliere personen zijn, het daartoe benoodigd[…] door de plaatselijke autoriteit en den pachter zal [...] leend, en voor zoo verre het den pachter zelve [...] zen, die op eene andere plaats, dan hem bij dez[…] waarden is toegestaan, mogt laten spelen, zonder [...] het noodige verlof te hebben bekomen, zal ieder [...] nig een bewoner of eigenaar, voor de eerstemaal, [...] in overtreding bevonden wordt, verbeuren eene [...] van ƒ 100 tot ƒ 500.

Doch bijaldien hij bij eene tweede keer zich a[…] zelde overtreding schuldig maakt, zal hij vervallen [...] dubbele boete, en voor de derde en volgende over[…] gen, zoo het Europeanen of gelijkstandige persone[…] met bannissement uit de eilanden *Java* en *Madura* [...] den tijd van ten minste een, en ten hoogste tien [...] en zoo het Inlanders, Chinezen, Mooren, Arabi[…] onchristen van andere indische volken zijn, word[…] straft met kettingarbeid, voor den tijd van ten mi[…] maanden, en ten hoogste tien jaren, door den r[…] bepalen, onverminderd de dubbele geldboete, doo[…] der veroordeelde personen afzonderlijk te voldoen.

art. 20. De ambtenaren der policie zoo wel, als [...] bijzonder de pachter, zullen behoorlijk moeten zo[…] gen, dat in de topbanen met geene valsche ste[…] kaarten, dan wel op eene andere wijze, hetzij doo[…] bedrog, of hoedanig zulks ook zoude mogen of [...] zijn, valsch gespeeld worde, op straffe dat de pach[…] keus zal verbeuren eene boete van ƒ 1000 tot [...] onverminderd de criminele vervolging, wegens het [...] van falsiteit, tegen den genen te institueren welke [...] tafel houdt en buiten weten van den pachter met [...] sche steenen of kaarten heeft doen spelen; en [...] de houder der toptafel daarentegen kan aantoo[…] dit valsch spelen op last en met voorkennis [...] pachter zelven is geschied, zal de zoo evengenoem[…] minele actie tegen den pachter geinstitueerd worde[…] en ander met terug betaling der aldus ontstolene g[…]

art. 21. Die opzettelijk eenig beletzel of stoor[…] moer of anderzins gedurende het spel veroorzaakt [...] brengt, zal telkens gestraft worden met eene bo[…] ƒ 25 tot ƒ 500.

art. 22. Alle schulden en vorderingen (van welk[…] die ook zijn mogen) voortgesproten door het ge[…] krediet bij of gedurende het spel, alware het ook [...] wege eene notarieële schuldbekentenis gepasseer[…] zijn, en dit geld door andere personen, bij het s[…] eens geinteresserd, voorgeschoten ware, zullen als [...] aangemerkt, en daarop geen regt mogen worden

23. Tot de aangifte van gepleegde overtredingen …nden, dan wel wegens verzuimde aanvraag ter be… …s eener vergunning, om ook op andere plaatsen en … dan de vastgestelde te laten spelen, wordt elk en …gelijk, wie hij ook zijn moge, mits deze speciaal ge…ficeerd en geautoriseerd.

…niettemin, worden tot de aangifte, en het naauw… …letten op de overtredingen dezer pachtvoorwaar… …in het bijzonder uitgenoodigd en gelast, de Proku… …Generaal, de Hoofd-Baljuw en Baljuw van Batavia, …de alle officieren der justitie en derzelver suppoosten, …oofden der inlandsche en chinesche natie, en ein… … alle dienaren der justitie en policie, wijkmeesters, …oors, kampongs- en dessa'shoofden, ieder voor zoo …hem zulks aangaat.

24. Al de boeten bij deze pachtvoorwaarden vast… …d, zullen worden verdeeld als volgt: ⅓ gedeelte ten …hoeve van het Gouvernement en van den officier van … welke tot beboeting of verbeurd verklaring pro… …t in gelijke deelen; ⅓ ten behoeve van den pachter …brenger in gelijke deelen; zullende het laatste ⅓ ko…en voordeele van het chinesche hospitaal.

25. De pachter zal zich overigens moeten gedra… …aar de algemeene pachtvoorwaarden, voor zoo verre …in bij deze geene andere wijziging gegeven is.

…arresteerd:

BUITENZORG, *den 7den december 1829.*
De Minister van Staat, Kommissaris Generaal over Nederlandsch Indie.
LE. Burggraaf DU BUS DE GISIGNIES.

…port van Zijne Excellentie den Luitenant Gouver…eur-Generaal, aan Zijne Excellentie den Minister … Staat, Kommissaris Generaal.

MAGELLANG, *den 8den december 1829.*

…mijn rapport van den 5den dezer vermelde ik het …emen van den majoor *Buschkens*, kommandant der …mobiele kolonne om naar *Sokka* terugtekeeren.

…een later ingekomen schrijven van dien hoofd-officier, …aan den kolonel *Cleerens*, waarvan ik de eer heb …vens een afschrift overteleggen, blijkt, dat zijn Edele …ere en betere renseignementen aangaande de schuil…en der voornaamste nog overblijvende vijandelijke …en bekomen hebbende, zijnen terugmarsch naar *Sokka* …aar heeft ingerigt, hetgeen hem de verzekering heeft …, dat de vijand zich te *Kedong Pane* opgehouden, … zijne nadering de vlugt genomen heeft; zullende hij …vereenkomstig zijne verdere bewegingen inrigten, om … te ondersteunen en daarmede in verband te hande… …de kapitein *Renia van Nauta*, kommandant der 6de …le kolonne, de noodige bevelen heeft ontvangen.

…lgens eene nog nader ingekomen tijding had de majoor …*hkens* den 4den dezer nog niet vernomen, waar de …len der muitelingen na het verlaten van *Kedong Pane* …verscholen houden.

…heb bij deze gelegenheid de eer Uwe Excellentie te …en, dat volgens rapport van den kolonel *Cleerens*, …en 6den dezer, in de Bageleen in onderwerping zijn …n:

Klai de Pattij *Resso Prodjo* (vader van den vijan…delijken Bassa *Djojo Sendirgo.*)
Rongo *Resso Perdoppo* en
Ingebeij *Soero Wikromo.*

De Luitenant Gouverneur Generaal,
DE KOCK.

…port van den Majoor, Kommandant der mobiele …onne no. 8, aan den Kolonel Adjudant, Kom…dant der troepen in de Bagelleen *en* Banjoemaas.

SOKKA, *den 2den december 1829.*

… sedert 18 dagen aanhoudend het moeijelijkste gebergte …hben doorkruist zoo als ik de eer had UEgestr. van …oe tijd te berigten, ben ik heden van *Kedang Pane* … mij vroeger onbekende schuilplaats ten n. o. van *Ka…jan*, naar herwaarts teruggekeerd, om mijn vermoeide …chement rust te geven, en verder naar gelang der in…ende tijdingen te werk te gaan.

…an *Pedjatim* had ik de eer UEg. den 30sten novem… …onder no. 520, mijn voornemen te melden, om her…ts terug te keeren; in den nacht echter ontving ik de …kering, dat hoofden en een aantal muitelingen reeds … dagen te *Kedang Pane* genesteld waren, hetwelk …endeels overeenstemde met de tijdingen mij den 28sten …ember door den majoor *Michiels* gegeven. Ik mar…rde daarom gisteren morgen van *Penimbon*, *Woro…rie* en *Kadjoran* oostwaarts, en bereikte eindelijk …het allermoeijelijkst klimmen, in eene kloof, waar 10 man, honderden konden tegenhouden, de kleine de… *Kedang Pena*, geheel verlaten; doch de blijken dr…gende van het verblijf van een troep (zonder paarden) niet tot het dessa's volk behoorende.

Ik deed alle moeite, om eenige inwoners magtig te wo…den, doch te vergeefs; echter viel mij een jongeling … handen, wiens voorkomen en taal aantoonden, dat … tot het gevolg van eenig hoofd moest behooren, ik ko… de door beloften noch bedreigingen iets van hem verneme…

In den nacht en regen gelukte het mij eenen inwon… uit eene gaga te doen opligten; hij verhaalde, dat … mijne aannadering, eenige hoofden, en omtrent 30 m… gevolg, noordwaarts over het hoogste gebergte getrokk… waren; en dat één der hoofden zwaar ziek was, doch we…gens de onmogelijkheid om iets te dragen, door tw… man was geleid geworden.

Ik liet den gemelden jongeling voorbrengen, de inwon… erkende hem terstond als *Panakawan*, en daar hij tha… bekend was, verhaalde hij mij dat de hoofden, welke *K…dang Pané* verlaten hadden, waren *Danoe Koesoem…* de jonge *Diepo Negoro*, *Merto Negaro*, *Gando Ko…soemo* en *Rassols* tot wien hij behoorde, dat elk de… gemelde groote hoofden 4, 5 of 6 man gevolg had, d… *Merto Negoro*, den 17den november bij de affaire ee… schot door het been heeft bekomen, en *Diepo Negoro* aan wien het genomen rood zijden vaandel behoorde, door een val van eene hoogte, eene contusie aan de… schouder heeft; deze hoofden hadden hunne laatste twe… paarden in de wildernis verloren, waar die, door tijger… waren weggenomen.

Danoe Kesoemo had nog zilvergeld, en betaalde to… 40 centen de bekang rijst; *Merto Negaro*, had een gou… den kris verkocht om rijst en geneesmiddelen te bekomen; *Diepo Negoro* klaagde over zijnen vader, die in ee… bosch- boom-panjer schuilde, en reeds lang niets va… zich liet hooren; hij wenschte oostwaarts te zijn, om me… *Sentot* in correspondentie te komen, en zich te onder…werpen; *Gando Koesoemo* hield zich bij genoemde hoof…den op, om dat zekere *Eskadirana* (ingebeij te *Renn… Djati Negara* te huis behoorende), westwaarts bleef om zich aan *Siendo Negoro* te onderwerpen. Dit alle… is het resultaat van discoursen tusschen de onderschei…dene *Panakawangs*; doch ik geloof, dat het eene … getrouwe schilderij is, van de positie, waarin zich de… voornaamste hoofden bevinden. Ik heb *Kedang Pane*, na den gevangen inwoner naar de *Gaga's* gezonden te… hebben, om de bevolking te huis te roepen, en na de… de door mij bepaalde tijd vruchteloos voorbijgegaan was, opgeofferd, om dat deszelfs positie zoodanig is, dat i… nimmer hoop, weder verpligt te zijn, derwaarts te gaan.

Om intusschen de gemelde hoofden, door rust, niet weder tot zich te doen komen, zend ik morgen weder een detachement naar *Worowarie* (*Kadjoran*) in obser…vatie, en zal denkelijk in een paar dagen met een andere… over *Kedjewang* of wel over *Penoengalan*, weder in… het gebergte dringen.

Uwedg. vergeve mij de uitgebreidheid dezes, welke i… niet geheel onbelangrijk oordeel.

De majoor kommandant der mobiele kolonne no. 8
(Was Get.) BUSCHKENS.

IN-OFFICIEEL GEDEELTE.

EUROPESCHE BERIGTEN.

In het *Journal d'Anvers*, van den 23sten augustus jl. lezen wij het volgende omtrent den OORLOG IN TURKIJEN.

CONSTANTINOPOLEN, *den 20sten julij.*

De toestand van de Porte wordt van dag tot dag hagchelijker; indien de Sultan naar geen reden wil luisteren en niet in de vrede bewilligt, kan hij alleen door een wonder worden gered.

De troepen beginnen het vertrouwen te verliezen en de geest van oproer openbaart zich reeds onder verscheidene korpsen; het 2de bataillon bombardiers is ten eenenmale oproerig geworden, en heeft geweigerd tegen den vijand te marcheren. Diergelijke tooneelen hebben ook te *Widdin* plaats gehad, werwaarts de pacha zich met 15,000 albanezen heeft begeven. Men zegt dat de Russische colonnes slechts zes dag reizen van Andrinopel zijn verwijderd, en dat de ijver waarmede men al de uit *Azia* komende troepen op de tweede stad van het Keizerrijk dirigeert, het dringend gevaar doet zien. Onderscheidene aanzienelijke huisgezinnen hebben Andrinopel reeds verlaten en zijn naar herwaarts gekomen.

In *Azia* staan de zaken ook slecht. De inname der vesting van *Wan* door verraad der Armenische Schismatieken heeft voor de ondernemingen der Russen een ruim veld geopend. Deze plaats de voornaamste zetel geweest zijnde van de Armeniërs, zoo zou de Porte zich, welligt binnen kort kunnen beklagen, van de zoo getrouwe als vlijtige Katholieke Armeniërs, op de aanklagte van eerstgemelde trouwelooze sekte, te

bben vervolgd. De verschijning van een russisch eskader den ingang der Bosphorus heeft veel verslagenheid te weeg bragt, vooral uithoofde de Turksche oorlogschepen in plaats tot verdediging zich voortebereiden, naar het binnenste haven zijn teruggetrokken. Het schijnt dat de wind niet komen gunstig was en de Russische admiraal een voordeeliger oogenblik afwachtte, om een einde te maken aan de onzekerheid, waar in de ongelukkige inwoners der hoofdstad zich bevinden. Wat zal er van de Franken worden indien de Russische bevelhebbers er toekomen om Constantinopolen aantevallen! order op order is naar Azia afgezonden geworden, ten einde de opperhoofden zich naar Europa op marsch begeven.

Het journaal van *Augsburg* van den 17den augustus behelst het navolgende:

» Wij ontvangen op het oogenblik door een zeer zeker Kanaal de belangrijke tijding, dat de Russische armée zich aan gene zijde van den *Balkan* bevindt; dat de generaal *Diebitsch*, zich vereenigd heeft met de troepen in het zuiden van *Bourgas* ontscheept, en dat hij vervolgens den vijand tot bij *Kirkilissa*, omtrent 20 fransche mijlen van *Constantinopolen*, heeft vervolgd. Te dier plaatse is een groote slag geleverd, welke het lot van het Turksche leger volkomen heeft beslist. Niets wederhoudt de verdere opmarsch van de Russische armée. De divan blijft niettegenstaande deze nederlaag volharden in zijne weigering om tot eene bevrediging toe te treden; men verwacht met het grootste ongeduld de bijzonderheden van deze belangrijke gebeurtenis en de ontknooping van het geheil."

» Van den 15den (maar van een anderen correspondent.)

Wij vernemen op het oogenblik van goeder hand dat in den vroegen morgen van den 12den de Russische Ambassadeur te Weenen, de officieele tijding had ontvangen, dat de generaal *Diebitsch*, na zich te hebben vereenigd met de legercorpsen in de haven van Sizebeli ontscheept, het Ottomanische leger in een' grooten veldslag nabij *Kirkilissa* gelevert, totaal heeft verslagen en verstrooid. Het lot der hoofdstad moet op dit oogenblik worden beslist. De eerstkomende post van Weenen, zal ons de verdere tijdingen mede brengen.

Wij hebben opgemerkt, dat de tijdingen van Weenen en Frankfort van dit voorval niet spreken op eene wijze, waaruit men van de zijde van den Russischen generaal een van die snelle bewegingen zou kunnen veronderstellen, aan welke Napoleon, de kans van den oorlog gewoon was te onderwerpen. Doch de inneming van *Andrinopel* schijnt zeker te zijn en deze veldtogt zal, zoo wij reeds vroeger hebben gezegd, stellig in het voordeel der Russen eindigen.

Wij vermenen ook nog te moeten opmerken, dat *Kirkilissa* in stede van 20, op 35 mijlen afstand van Constantinopolen is gelegen.

GROOT-BRITTANNIE.

LONDEN, *den 4den julij jl.*)

Gisteren ochtend zijn depeches van Lord *Heytersbury* uit Petersburg ontvangen; zij zijn van den 17den Juni gedagteekend. Destijds was (overeenkomstig eene aanmerkingen van den *Courier*) de tijding der jongste gevechten in die hoofdstad nog niet ontvangen, maar men had er berigt dat de ziekte, die in de vorstendommen heerschte, inderdaad de pest was, en dien ten gevolge was het cordon langs den Dniester weder getrokken, doch ondanks deze voorzorg was men te Odessa zeer ongerust.

Sedert eenigen tijd ontvangt de *Courier* bijzondere berigten uit de streken ten noorden van den Donau. Volgens brieven van Bucharest, door hem vermeld, is die stad den 8sten Juni, voor den tijd der eerstvolgende dertig dagen, gesloten geworden. Niemand mag zonder verlof zijn huis verlaten; de verkoop van levensbehoeften is in de onderscheidene wijken verdeeld, en ieder die zich ongesteld gevoelt, moet daarvan oogenblikkelijk aangifte doen aan den ingestelden raad van gezondheid. Naar de grenzen van Zevenbergen was eene commissie gezonden, om bij de Oostenrijkers levensmiddelen op te koopen.

Zoo wel de *Courier* als de *Times* blijven, sedert de ontvangst der nadere Russische bulletins, aanmerkingen maken over den slag tusschen Generaal *Diebitsch* en den Grootvizier. Zij laken laatsgemelden ten uiterste, dat hij zich zoo onvoorzigtig heeft laten verrassen, en het den vijand mogelijk gemaakt heeft hem in den rug te komen. Maar zij beweren dat de Russen eenmaal geslaagd zijnde om zich tusschen den Groot-vizier en Schumla te plaatsen, niets dan de voorbeeldigste moed en de krijgshaftigste volharding der pas geoefende Turksche troepen den volledigen ondergang huns legers heeft kunnen verhoeden, en te weeg brengen dat het grootste gedeelte van hetzelve zich binnen Schumla gered heeft.

Morgen is de dag, op welken men gewoon is het tweede jaars-kwartaal der staats-inkomsten op te maken. Voorlopig zegt de *Courier* van den eersten, dat er niet, gelijk men had pogen te verspreiden, eene vermindering, maar eene kleine vermeerdering van inkomst zijn zal, vergeleken met hetzelfde kwartaal in 1828.

den 11den julij jl.

Men spreekt van het zenden van vier regimenten naar Kanada en van het weigeren van Z. M. den Koning der Nederlanden, om als scheidsman in het geschil met de Verenigde Staten, wegens de grenzen, op te treden, doch een en ander wordt als een louter gerucht voorgedragen.

FRANKRIJK.

PARIJS, *den 12den julij jl.*

Men heeft hier ter stede ontdekt en in beslag genomen eene geheime Boekdrukkerij op welke de verboden gez[...] *Beranger*, het gedicht *le Fils de l' Homme*, en an[...] lijke voortbrengselen gedrukt werden.

Men meldt bij herhaling, dat de Keizer van Brassilie de derde dochter van wijlen prins *Eugène* ten huw[...] doen vragen, en dat de heer *d'Oliveira* dezer dage[...] toestemming van haren oom, den tegenwoordigen b[...] monarch, te hebben erlangd, uit Munchen komend[...] Londen bestemd, deze stad is gepasseerd.

Bij de beraadslaging van de wet op het buitengewo[...] voor het loopend jaar 1829 is nog veel gesproken ov[...] magt. De gedeputeerde *Lamarque*, een generaal uit de tische school, heeft zich zeer genegen getoond, om op[...] te doen, ten einde de zeemagt van den Staat op ee[...] te brengen, op welke zij zich met vrucht tegen die de[...] schen zoude kunnen meten; hij heeft in zeker opzigt[...] dat zulks met de gewone middelen zeer moeilijk zoude[...] maar zijne hoop gevestigd op de uitvinding der sto[...] als strekkende om, met eene doelmatige aanwending, overwigt der Engelsche ter zee een einde te maken.

C. Dupin, welke, gelijk bekend is, bij de zeedienst is geweest, heeft gemeend, dat men de diensten der st[...] veel te hoog schatte; — dat men voorzeker niet te voorba[...] zijn in het verwerpen van nieuwe uitvindingen en v[...] gen, maar dat men eerst tot eene zekere hoogte de ond[...] behoorde te raadplegen; — dat de engelsche admiraliteit nog zoo weinig belang hechte aan stoomboten, ten oorlog [...] dat zij er niet eene van bezat; dat daarentegen de marine 'er zeven op stapel had doen zetten, en d[...] als nog geacht moest worden, genoeg te hebben ged[...]

De zeemagt van den Staat is voorts nog het onder[...] weest van een opzettelijk betoog van den heer *de* [...] welke de ondervinding raadplegende, er openlijk v[...] komt, dat de fransche zeemagt nimmer in staat zal z[...] op den duur tegen de engelsche te kampen; dat, a[...] Frankrijk zich uitputten, om zijne zeemagt te bre[...] de hoogte, op welke de engelsche zich thans bevi[...] britsche admiraliteit zonder veel bezwaar hare poging[...] de verdubbelen, om aan haar materieel en personeel e[...] breiding te geven, welke Frankrijk in geen geval ko[...] volgen; — en dat het mitsdien in dergelijke omstandighe[...] ongeraden zoude zijn, om den Staat, door het onderhou[...] eene zeemagt, te aanzienlijk, om alleen te dienen voor schermen van den handel, en te min, om zich eenm[...] die onzer naburen te kunnen meten, te zware lasten op[...] te meer, daar de mogelijkheid van het welgelukken eene [...]litie ter zee van onderscheidene mogendheden tegen E[...] naar zijn inzien, onder de hersenschimmen moest geteld,

De generaal *Lamarque* heeft zich ook zeer beklaagd [...] wending, welke men aan de grieksche zaken had gegeven[...] zijn inzien, was het alles verlorene moeite; zoo lang [...] niet toegaf, en zoude deze mogendheid niet toegeven, zulks met hare godsdienstige vooroordeelen en met he[...] harer staatkunde streed. Het moeide hem, dat de fransch[...] pen de landengte van Korinthe niet waren overge[...] om de grenzen van Griekenland met de daad uit te drij[...] men tevens dien nieuwen Staat niet onafhankelijk ha[...] klaard, en hij oordeelde, dat deze weg de eenige zo[...] geweest, langs welken men iets van den Sultan had verkrijgen.

Hij heeft eindelijk gemeend, zich te moeten verkla[...] de geruchten, als of men eene *coup d' état* zoude beproeven, ten einde zekere factie het verloren ge[...] nieuw in handen te stellen; hij heeft zijn vertrou[...] kennen gegeven, dat aan zulk een opzet niet werd g[...] maar heeft tevens de genen willen herrineren, die [...]keerig waren van dergelijke middelen, dat de gesc[...] leerde, dat de volken ook somwijlen hunne *coups* beproefden, maar dat als dan al wat bestond het boven werd gekeerd.

Gisteren heeft men oven petitien geraadpleegd. Vier ten van zekeren *Mercier*, houdende de voordragt, beraadslagingen te hervatten over het beschuldigen afgetreden ministerie; — om de nationale garde van P[...] herstellen; — om het bestuur in overeenstemming te met de heerschende beginselen, dat is, om de amb[...] welke onder den invloed der congregatie zijn benoem[...] ander meer vertrouwde personen te doen vervang[...] om de wet op de heiligschennis weder in te trekke[...] in zeker opzigt in aanmerking genomen, en naar het van renseignementen verzonden. — Eene vijfde petitie [...]kende, dat de geestelijken, welke, als zoodanig, d[...] zetenen mogten hoonen, lasteren, of beleedigen, te d[...] niet zouden worden te regt gesteld voor den staatsraa[...] voor den gewonen regter, is mede niet afgewezen naar den minister van justitie verzonden.

SCHEEPSBERIGTEN.

BATAVIA.

Aangekomen.

Dec. 11—schip *Mathilda*, G. A. Klimp, van Antwerpen den [...] gustus.—brik *Merkus*, J. Rough, van Timor-Koepang den 11den passagiers: de heeren H. Macklot, S. Muller, P. van Oort en Eve[...]

Dec. 12—schip *Buitenzorg*, T. S. Perrij, van Sinkapoer den [...]vember, passagier: de heer E. J. B. Boucher. — brik *Sophia* T. van der Steene, van Antwerpen den 29sten augustus.—Eng. sch[...] J. Walmesleij, van New-South-Wales den 31sten october.

Dec. 13—galjas *Kim Hokhim*, The Tiko, van Soerabaija den [...]vember.

(Zie verder het bijvoegsel[...]

Bijvoegsel der Javasche Courant.

DINGSDAG, *den* 15*den* *December* 1829.

Vertrokken.

11—brik *Foengfie*, Lim Tianko, naar Timor-Koepang.
12—schip *Jadul Karim*, Sech Awal Bin Salem Bahasoean, naar Gris-
brik *Margaretha Engeltina*, A. de Bruijn, naar Rembang, passagiers:
L. H. Wattendorff, mevrouw de weduwe Hardij.
13—schoener *The Star*, B. J. Arratoon, naar Samarang.

Schepen liggende ter reede.

Ms. fregat *Bellona*; korvetten *Anna Paulowna*, *Nehalennia*; roei-
eer-boot *No.* 15; schepen Susanna, Faidul Karim, Nieuw Cato, Ma-
Buitenzorg; brikken Kaliemaas, De Hoop, Nawar Alie Joesoor,
o, A. B. C., De Onderneming, Merkus, Sophia Dorothe; barken
ka, Theodora; schoeners Laju, Perfente, Anna Geertruida. — Eng.
amont. — Arab. brik Karlo. — Maleische brik Srie Tanjong.

SAMARANG.

Aangekomen.

7—bark *Boeroeng*, P. Lunel, van Soerabaija den 2den december, pas-
mevrouw Isler.
8—bark *Regret*, C. Kerr, van Boender en Tjandie den 17den no-
r. — Sumanapsch schip *Fathoer Rachman*, F. H. Kool, van Batavia
en december, passagiers: Sultan van Sumanap, Panumbahan van Pame-
s, kapitein adjudant van den sultan B. C. Fransz, 2 tommengongs en zijn

Vertrokken.

7—brik *Clementine*, M. Voogd, naar Batavia.
9—bark *Boeroeng*, P. Lunel, naar Soerabaija. — bark *Experiment*,
Grum, naar dito, met 57 Sumanapsche hulptroepen, passagiers: ka-
Le Moine en vrouw.

SOERABAIJA.

Aangekomen.

5—schip *Margaretha*, G. Rouse, van Batavia den 21sten november,
: mejufvrouw Depoulij en familie, de heer W. Smit. — schoener *Dol-*
C. Kemish, van dito den 24sten dito, passagier: de heer A. van de

6—Zr. Ms. roei-kanonneer-booten *No.* 10 en 18, 2de stuurma.
burg en 2de stuurman D. Heuch, beide van een kruistogt om de westn

Vertrokken.

7—schip *Sophia*, S. McGeorge, naar Boender.

Schepen liggende ter reede.

Ms. korvetten *Atalante*, *Komeet*, *Zwaluw*, brik *Nautilus*; schoeners
Windhond, *Brak*, *Pollux*; roei-kanonneer-booten *No.* 8, 10 en 18;
n Rotterdams Welvaren, Thalia, Bantjar, Joesoor, Margaretha: stoom-
an der Capellen; brikken Charlotta, Nederlander; schoeners Dolphijn,
de Vis. — Eng. bark Caroline.

ADVERTENTIEN.

Directeur Generaal van Financien, als daartoe ge-
seerd, maakt bij deze aan de gemeente bekend, dat ge-
nd van 1°. januarij aanstaande, tot ultimo van die maand,
lands kassen op Java en Madura, geheel tegen zilver-
verwisselbaar zullen zijn, de onder ultimo van dit
verschenen Coupons van verschenen renten op de
ficaten van den Nederlandsch Indischen Achterstand,
at voorts de verwisseling van dat papier, ook op de
enbezittingen, voor zoo ver hetzelve aldaar aanwezig
zijn, zal kunnen geschieden, binnen den tijd van
maand, na dat deze bekendmaking aldaar zal zijn
angen; met bepaling, dat na verloop van voorzeg-
termijn van verwisseling, zoo wel op Java en Ma-
als op de buitenbezittingen, geene verwisselingen
voorschreven Coupons zal gevolg nemen.

atavia, *De Directeur Generaal voornd.*
1iden dec. 1829. C. M. BAUMHAUER.

p vrijdag den 18den december 1829, 's voormiddags
ure, zal ten kantore van den Directeur van 's Lands
ucten en Civiele Magazijnen, verpacht worden, het
el van den verkoop van zout in de afdeelingen Ba-
en Buitenzorg, over het gehele jaar 1830, en zulks
de ondervolgende:

ONWAARDEN *voor de verpachting van den verkoop van zout in de afdeelingen* Batavia *en* Buitenzorg, *over het jaar 1830.*

rt. 1. De verpachting zal geschieden voor de afdeelin-
Batavia en Buitenzorg, hetzij gezamenlijk, hetzij
elk afzonderlijk.

rt. 2. Het zout zal, van 's lands wege, aan de pach-
worden afgestaan, tot *f* 6 per pikol, betaalbaar in
danigen gangbaren munt, als zij zullen verkiezen en op
tijd als bepaald is bij art. 9.

rt. 3. Het is niet geoorloofd het zout in de als
e *verkoopplaatsen* bekende lokalen te verkoopen, bij
ndere hoeveelheid dan van eene halve gantang zullende
de pachter voor elke overtreding verbeuren eene boete
f 50, hetzij deze verkoop door hem zelven, door
zaakgelastigde of door iemand anders mogt zijn
schied.

En zal hij verpligt zijn, het zout aan een ieder te le-
ren, tegen den prijs, niet te bovengaande acht gulden
pikol, betaalbaar in zilveren of koperen munt, naar
keuze van den kooper.

art. 4. De pachter is verpligt het zout voor een ie-
verkrijgbaar te stellen, op iedere bazaar, te weten:

Bazaar Weltevreden (bahroe).	Bazaar Pondok Laboe (Simplicitas).
« « (lama)	« Tjampia.
« Buitenzorg.	« Sading of Leuwiliong
« Kantoor Baroe.	« Doerian Bahroe (Pondok Terrong).
« Tjilintjing.	« Bollang.
« Bakassie.	« Tjikadoe.
« Poeloe Gadong.	« Parang Panjang.
« Pondok Gedee.	« Parang Korret.
« Tjelingsie.	« Assam.
« Tanabang.	« Tangerang.
« Meester Cornelis.	« Tjantiga.
« Tanjong Oost.	« Grinding.
« Tanjong West.	« Maok.
« Tjemangies.	
« Tjebinong.	

blijvende het aan den pachter overgelaten, om die verkoopplaatsen met zoo vele te vermeerderen, als hij zal goedvinden, mits daartoe vooraf aan de plaatselijke autoriteit toestemming vragende, welke deze niet zal vermogen te weigeren, indien daarvoor geene wettige redenen bestaan.

De pachter zal zijne zaakgelastigden op iedere verkoopplaats van gemelde autoriteit bekendmaken, onder verbeurte eener boete van *f* 25.

De op de onderscheidene bazaars aanwezige verkoopplaatsen van zout, zullen van wege den pachter moeten worden voorzien van *bordjes*, waarop duidelijk in het Nederduitsch, Maleisch en Chineesch geschilderd staat: verkoopplaats van zout.

art 5. Het zout moet dagelijks op alle verkoopplaatsen van des morgens 6 tot des avonds 6 uren, voor een ieder verkrijgbaar zijn, iemand in dien tusschentijd afgewezen wordende, en niet de door hem verlangde hoeveelheid zout kunnende bekomen, zal de pachter telkens voor iedere afwijzing kunnen verbeuren eene boete van *f* 100 naar gelang der omstandigheden.

art. 6. De verkoop van zout blijft aan ieder vrij, zonder bemoeijenis van den pachter mits het zout van den pachter afkomstig zij; en de pachter mag daarop geenerlei geregtigheid heffen, op verbeurte eener boete van *vijfhonderd* gulden.

Het is echter aan niemand geoorloofd zout te verkoopen tot hoogere prijzen dan de volgende:

Voor 1 gantang (van 8 op een pikol).		*f* 1 : —
« $\frac{1}{2}$ «	. . . .	— — : 50
« $\frac{1}{8}$ «	. . . .	— — : 12
« $\frac{1}{100}$ «	. . . .	— — : 1½

zullende degenen die bevonden zal worden, zout tot hoogere prijzen te verkoopen of verkocht te hebben gestraft worden met eene boete van ten hoogste *f* 20 : — of bij onvermogen om die te betalen, met kettingarbeid of gevangenis voor ten hoogste een maand, naar gelang dat de overtreding door een man of door eene vrouw zal zijn begaan.

Iemand zout verkoopende, hetwelk bewezen wordt niet van den pachter afkomstig te zijn, zal worden gestraft met confiscatie van het zout en daarenboven met eene boete van *f* 6 per pikol.

art. 7. Geen Gouvernements ambtenaren of geëmploijeerden, Europeanen, Chinezen of Inlanders, met eenig officieel gezag bekleed, zullen vermogen eenig aandeel in de pacht te hebben, dan wel zelve pachters of onderpachters te zijn.

art. 8. De verpachting van het zout zal bij inschrijving geschieden. De ambtenaar met de uitbesteding belast zal, na dat hij voor zich zelven zal hebben kennis genomen van de onderscheidene inschrijvingen, verpachting instelling met zoodanig getal konings boven het hoogst ingeschreven als hij zal vermeenen te behooren, en vervolgens bij wijze van afslag aan den hoogsten mijnder, de pacht onder nadere goedkeuring van het Gouvernement toestaan, mits dezelve in zijne borgen volkomen zekerheid voor de naarkoming dezer voorwaarden geven, met dien verstande, dat bij aldien de pacht niet aan een ander wordt afgestaan voor een grooter getal dan dat van den hoogsten inschrijver, deze laatste aan zijne inschrijving verbonden blijft.

De difinitieve pachter zal aan den tegenwoordigen pachter *Tjoeng Apeeng* uitkeeren eene premie van *f* 75

...ende deze premie naar evenredigheid betaald worden, ...aldien voor ieder afdeeling een afzonderlijke pachter ...gt komen; en welke premie hem is toegezegd, om dat ...zich verbonden heeft, de pacht over het jaar 1830 te ...en behouden tot 1,700 koijangs voor Batavia en Buitenzorg, ingeval dezelve door het Gouvernement niet aan ... ander of anderen tot eene grootere hoeveelheid mogt ...rden afgestaan.

...rt. 9. De pachter zal het bedrag van het maandelijksch ...deelte der pacht, ieder maand, vóór of op den 25sten ...'slands-kas moeten voldoen. Om de drie manden zal ...t hem worden afgerekend, en het meer gedebiteerde ...n het bepaalde minimum, door hem in 'slands-kas worden gestort. In de drie laatste maanden van den pachttijd, zal hij vóór of op den laatsten dag van iederen ...aand, zijne afrekening moeten doen.

...art. 10. De pachters zullen zich uitsluitend van zout ...orzien, uit 's Gouvernements voorraad, en zal het Gouvernement voor de inwendige consumptie van de ressorten ...n de pachters, geen zout verkoopen dan aan de pachters. ...eze laatste restrictie is echter niet van toepassing op den ...chter van de vischmarkt, die bij voortduring door het ...ouvernement van het benoodigde zout zal worden voorzien.

art. 11. De voorraad zout, welke zich in 's Gouvernements verkooppakhuizen bevindt, zal dadelijk door den ...achter moeten worden overgenomen tegen *f* 6 per pikol.

art. 12. Het Gouvernement zal voortgaan met het zout ...oor 's Lands rekening uit hoofd-depôts te doen aanvoeren, wanneer de pachters het onmiddelijk zullen ontvangen, in de thans bestaande verkooppakhuizen te Batavia, en te Buitenzorg, die hun gedurende den pachttijd zonder eenige huur, in gebruik worden afgestaan, onder verpligting nogtans, om dezelve in goeden staat te onderhouden, en na het eindigen van den pachttijd zoodanig over te geven.

art. 13. De pachter blijft verantwoordelijk voor het zoodanig ontvangen zout, en is verpligt daarvoor borgen te stellen.

art. 14. Op de in de pakhuizen bij het eindigen van den pachttijd aanwezige hoeveelheid zout, meerder dan door den pachter voor het debiet was aangenomen, zal hem bij de terug gave aan het Gouvernement of bij de overgave aan een nieuwen pachter, eene spillagie van *drie ten honderd* worden te goed gedaan.

Het zout van den pachter, hetwelk alsdan nog onverkocht mogt leggen in zijne bijzondere pakhuizen of depôtplaatsen, zal door het Gouvernement of door den volgenden pachter worden overgenomen, tegen *f* 6 per pikol, wel te verstaan voor zoo ver die restanten niet ontstaan zijn, door een minder debiet dan het bepaalde minimum; terwijl de pachter geen zout vermag over te houden, hetwelk een gedeelte uitmaakt van gemeld minimum.

art. 15. De pachter mag geen zout, naar plaatsen buiten het ressort zijner pacht gelegen, vervoeren, op verbeurte eener boete van *duizend guldens*, voor ieder overtreding; alleen zal het aan den pachter of pachters in de afdeelingen Batavia en Buitenzorg geoorloofd zijn, zout tegen den hiervoren bepaalden prijs in de residentie Bantam te verkoopen, doch wordt daarentegen de invoer van zout in de ressorten van den bedoelden pachter of pachters verboden; zullende den overtreder behalven de confiscatie eene penaliteit worden opgelegd van *f* 6 per pikol, onverschillig of de invoer over land of over zee geschiedt.

art. 16. Het is aan ieder vrijgelaten om zout te koopen bij welken pachter of onderpachter als hij zal verkiezen, hij is niet blootgesteld aan confiscatien noch aanhaling, en behoeft aan eenige formaliteiten gehoor den; alleen zal die geen, welke vijf pikols of eene grootere hoeveelheid zout vervoert of bezit van bewijs moeten voorzien zijn van den pachter of onderpachter, bij wien het zout gekocht is.

art. 17. De pachter mag geen zout verkoopen op crediet noch op aanneeme verbindtenissen voor nader te leveren goederen of producten; zullende niet alleen op dergelijke pretentien geen regt mogen worden gedaan, maar de pachter daarenboven nog telkens verbeuren eene boete van vijf honderd gulden.

art. 18. De pachter zal het zout ontvangen en vervolgens weder afleveren en debiteren met behoorlijk geijkte maten, welke dagelijks zullen kunnen worden nagezien, en indien bij dezelve eenig te kort of bedrog ontdekt wordt, zal de pachter telkens verbeuren eene boete van vijftig gulden.

...rt. 19. De pachter is verpligt alle verstrekkingen van ...out, welke Gouvernementswege, in natura moeten ge...ieden, aan de land en zeemagt, hospitalen, gevangenen, kettinggangers, bannelingen, enz, kosteloos ...veren ter plaatse waar zulks benoodigd mogt zijn, voor hem in betaling zal worden gevalideerd ach... den per pikol.

art. 20. De pachter zal verpligt zijn om aan de... de van de zuivere winsten, welke de zoutpacht z... leveren, een tiende gedeelte uittekeeren; dien ten ...ge zal aan het Gouvernement van deze administra... allen tijde opening en inzage moeten worden ge... zullende de pachter tot dat einde verpligt zijn, b... lijke boeken te houden.

art. 21. De pachter is verantwoordelijk voor alle ...tredingen dezer voorwaarden, door zijne onder... of bedienden, en is aansprakelijk voor de voldoen... door hem wegens overtredingen te verbeuren boete...

Al de boeten bij deze pachtvoorwaarden vermel... mede het zuiver bedrag van geconfisceerd zout, worden verdeeld zoo als voor de pachten is het al... is vastgesteld, met dien verstande dat den pachter ... deel zal worden toegekend, in de boeten en confis... welke hij of de zijnen zoude kunnen komen te in... ren; zullende in die gevallen, de aanbrenger ⅔ der ... ten en confiscatien genieten.

art. 22. Wanneer de pachter het zout uit zijne ... huizen voor hooger prijs verkoopt of door zijne o... pachters laat verkoopen, dan voor *f* 8 de pikol, b... baar, zoo als bij art. 3 is bepaald, zal hij ver... eene boete van vijf honderd gulden.

art. 23. De pachttijd zal loopen van 1 januarij t... met ultimo december 1830.

art. 24. De pachter is wijders onderworpen aan ... palingen voorkomende bij de algemeene pachtvoorwa...

Gearresteerd, *13 december 1829.*

De Minister van Staat, Kommissaris ...
raal over Nederlandsch Indie,
Ld. Burggraaf DU BUS DE GISIG...

De ondergeteekende maakt wijders bekend, dat h... sluit van den Minister van Staat, Kommissaris Ge... waarbij deze voorwaarden zijn goedgekeurd, in ee... gend nummer van de Javasche Courant, in deszel... heel zal worden geinsereerd.

Gadinghebbenden worden verzocht hunne inschrij... billetten vóór of op den dag der verpachting aan den o... geteekende in te dienen, en op den dag der verpa... tegenwoordig te zijn, dan wel gemagtigden te zend...

Den Directeur van 's Lands Pro...
Batavia, *en Civiele Magazijnen*
den 4den december 1829. J. C. REIJNST.

—Op zaturdag den 19den december aanstaanden, ... het lokaal der Beurs te Batavia, voordemiddags te 1... voor Gouvernements rekening worden verkocht, ... partij van 147 staafjes en een stukje Totoks en Gor... lo's goud, wegende 1467 $\frac{1}{16}$ realen en gewaardeerd v... tot 17 karaat. De veiling zal plaats hebben bij een ... keld staafje en bij het reaal, als naar gewoonte. De ... ling moet vooraf geschieden en wel binnen 10 dag... zilver geld benevens het vendu-salaris.

De directeur van 's lands pr...
Batavia, *ten en civiele magazijne...*
den 11den december 1829. J. C. REIJNST.

Benoodigd scheepsruimte voor den overvoer va... naar Banjermassing, van gelden, goederen, enz, voo... kening van het Gouvernement.

De Directeur van 's Lands Pr...
Batavia, *ten en Civiele Maga...*
den 7den dec. 1829. J. C. REIJNST.

—De Directeur van 's Lands Middelen en Domeine... daartoe geautoriseerd zijnde, maakt bij deze bekend... de heffing der tollen aan de Kolksluis bij de ka... Tankee, voor het jaar 1830, niet zal worden verp... maar dat die heffing met primo januarij aanstaande ... wege het Gouvernement zal geschieden, naar volgen... zelfde tarief en dezelfde bepalingen, als bij de ge... teerde en in de courant van den 10den dezer, beken... maakte voorwaarden, voorkomen.

Batavia, *De Directeur voorn...*
den 11den december 1829. J. KRUSEM...

—De Directeur van 's Lands Middelen en Domeinen ... bij deze, voorloopig aan de gemeente bekend, ... toptafels of de pho en topho en andere spelen te B... over het jaar 1830, in het openbaar zullen worde... geveild en verpacht, te gelijk met al de overige... delen, op dingsdag den 22sten dezer, en zulks ... nader bekend te maken voorwaarden, welke alsda... kantore van den Hoofd-baljuw, voor de gegadigde... visie zullen liggen.

Batavia, *De Directeur voorn...*
den 11den december 1829. J. KRUSEM...

[R]esident van Samarang zal, onder nadere goedkeu-[ring van] het Gouvernement, op zaturdag den 26sten de-[cember] aanstaanden, des morgens ten 9 ure, op het stad-[huis], het openbaar aan den minsteischende uitbesteden: [het] vervaardigen en plaatsen aan de monding van de Rivier te Samarang van een lantaarnpaal, naarvol-[gens] bestek en de condition, die van heden af ter visie van gegadigden, ten kantore van den ingenieur van [den] staat en 's lands civiele gebouwen.

[Sama]rang, *De Resident voornoemd.*
[..]*ten dec. 1829.* P. LE CLERCQ.

[Het] Gouvernement voor den dienst van het jaar 1830 [in deze] residentie, naar eene calculatieve begrooting be-[hoeve]nde:

[..]o kannen inlandsche azijn.
[..] vadems brandhout à 18 voeten, langs 4 voet hoog en 3 voeten diep.
[..]o bottels melk.
[..]o ponden meel.
[..]o ponden reuzel.
[..]o portien groenten voor officieren. | Zoo als bepaald is bij besluit van Z. E. de K. G., dd. 28 maart 1828 no. 15, staatsblad no. 23.
[..]o dito dito voor manschappen.
[..]o dito dito voor inlanders.
[..]o dito kerriekruid.
[..]o stuks eijeren van hoenders.
[..]o pond. kaarsen, de ordinaire groote 7 à 8 in een pd.
[..]o dito versche vruchten.
[..]o bottels soija.
[..]o stuks volwassen hoenders.
[..]o bottels limoensap.
[..]o ponden specerijen.
[..]o dito dingdeng.
[..]o dito suiker.
[..]o dito thee.
[..]o dito hardbrood.
[..]o kannen jarakolie.

[..] noodigt de ondergeteekende Resident aan het Hof [te Djo]cjokarta, krachtens daartoe bekomen autorisatie, [geg]adigden voor deze leverancie uit, hunne billetten [van in]schrijving, vóór of op den 21sten december aan-[staande], verzegeld en met bekendstelling op het couvert [van h]unne naam en woonplaats, aan hem intezenden, [op wel]ken dag des morgens te 11 ure, de gegadigden [worden] uitgenoodigd de nadere opveiling in persoon, [of wel] bij behoorlijk aangestelde gemagtigden te komen [bijwonen], waar van den uitslag, alvorens de definitieve [toewijz]ing zal plaats hebben, aan 's Gouvernements goed-[keuring] zal onderworpen worden.

[De s]peciaale condition, waarop deze uitbesteding ge-[schiede]n zal, liggen van heden af, ter lezing voor de [geg]ebbende, ten bureele van den ondergeteekende; [als me]de ten kantore van den fungerenden onder-inspec-[teur der] militaire administratie alhier.

[Wijd]ende eenigijk de gegadigden indachtig gemaakt, [dat de] begrootingen der in den hoofde dezes opgege-[ven] hoeveelheden, eenlijk aan de gegadigden worden [bekend] gemaakt, ten einde zich een denkbeeld van de [grootheid] der leverancie te kunnen vormen, zon-[der dat] het Gouvernement daardoor in de verpligting [zal zijn] of kunnen komen, deze bepaalde hoeveelhe-[den van] de aannemers in ontvang te nemen.

De Resident van het Hof te Djocjokarta
Bij afwezenheid.

Djocjokarta, *De Secretaris.*
[..]*en dec. 1829.* D. G. VAN TEILLINGEN.

[De R]esident der Preanger Regentschappen brengt hier-[mede ter] kennisse van een iegelijk, dat te Tjanjor, op [den ..]sten dezer, aan den meestbiedende publiek zal [worden] verkocht eene kazerne, te zamen gesteld uit berg-[steen], en vroeger door de alhier in garnizoen geweest [...] djajangsekars geoccupeerd, en zulks ingevolge [...]nements marginale dispositie van den 20sten no-[vember] j.l. no. VI.

De Resident voornoemd,
O. HOLMBERG DE BECKFELT.

[Tjianj]or, *den 7den december 1829.*

[De] belasting der verponding zal in deze residentie, [over] den eersten termijn van het jaar 1830, moeten wor-[den v]oldaan voor het einde van de maand junij aanstaan-[de, als]wel bij de onderkollecteurs der landelijke inkom-[sten in] de afdeelingen Japara, Koedoos, Pattie en Joana, [ieder v]oor zijne afdeeling.

[De] belastingschuldigen worden, voor zoo veel noodig, in [verband] met de bekendmaking deswege op den 1sten [...] gedaan, en ook voorkomende in de Javasche cou-[rant] van dit jaar, nos. 70 en 71, herinnerd, dat de betaling over den tweeden termijn van dit loopende jaar onder den laatsten dezer loopende maand vervallen is.

De Resident van Japara en Joana
DE VOGEL.

Japara, *den 1sten december 1829.*

VASTGESTELDE PRIJZEN.

	Batavia.		Samarang.		Soerabaija.	
	guld.	*cents.*	*guld.*	*cents.*	*guld.*	*cents.*
Tarwen brood de 14 oncen.	„	25	„	30	„	35
Varkens-vleesch het katje.	„	26	„	40	„	36
Ossen-vleesch het pond .	„	20	„	20	„	28

MARKTPRIJZEN.

	Batavia		Samarang.		Soerabaija.	
	guld.	*cents.*	*guld.*	*cents.*	*guld.*	*cents.*
Klapper - olie per takker of 33 bottels	8	30	7	20	4	70
Idem per bottel	„	35	„	25	„	„
Katjang - olie per takker .	6	60	4	24	4	35
Idem per bottel	„	25	„	15	„	„
Dempel - olie per pikel .	„	„	35	„	19	„
Rijst per koijang	100	„	110	„	80	„
Idem per gantang . . .	„	45	„	30	„	19
Koffij per koijang . . .	„	„	„	„	600	„
Brandhout de vadem van 18 voeten op 6	14	50	18	„	11 a 12	„

EDICTALE CITATIEN.

Alzoo President en Leden in den Raad van Justitie te Batavia, aan Mr. *P. C. Ardesch*, advokaat voor en van wege den sequester en curator ad lites der insolvente boedels te Batavia, en als zoodanig administrerende de boedels van wijlen *J. F. Arnold*, in leven koopman, *D. H. ten Cate van Loo* en *J. A. Bergers*, in leven ambtenaren, en den Chinees *Tan Hoko*, in leven koopman te Buitenzorg, hebben verleend het tweede defaut en eene derde citatie, om *ex superabundanti* te zien dienen van intendit, en bepaald den dag van regten tegen den 21sten januarij 1830.

Zoo is het, dat ik ondergeteekende, deurwaarder en gezworen exploiteur bij gemelden raad, voor de derde maal dagvaar alle bekenden en onbekenden, die eenig regt, actie of pretentie, op en tegen de voornoemde boedels vermeenen te hebben, om op donderdag den 21sten januarij 1830, des morgens ten acht ure, in persoon, dan wel bij gemagtigden te compareren ter rolle van meergemelden raad, ten einde te zien dienen van intendit, met de noodige verificatien daartoe specterende.

Aldus gepubliceerd en geafficheerd, na voorgaanden klokslag, van de puije van het raadhuis te Batavia, den 14den december 1829.

De deurwaarder voornd.
SCHOUTEN.

—*Prodeo.*

Alzoo President en Leden in den Raad van Justitie te Batavia, aan Mr. *P. C. Ardesch*, advokaat voor en van wege den sequester en curator ad lites der insolvente boedels te Batavia, en als zoodanig administrerende de boedels van *E. Walter*, gewezen directeur van het militaire hospitaal te Djocjokarta, *A. C. Dolsma*, schoolonderwijzer en *A. Weerman*, in leven ambtenaar, hebben verleend het tweede defaut en eene derde citatie, om *ex superabundanti* te zien dienen van intendit, en bepaald den dag van regten den 21sten januarij 1830.

Zoo is het, dat ik ondergeteekende, deurwaarder en gezworen exploiteur bij gemelden raad, voor de derde maal dagvaar alle bekenden en onbekenden, die eenig regt, actie of pretentie, op en tegen de voornoemde boedels vermeenen te hebben, om op donderdag den 21sten januarij 1830, des morgens om acht ure, in persoon dan wel bij gemagtigden te compareren ter rolle van meergemelden raad, ten einde te zien dienen van intendit, met de noodige verificatien daartoe specterende.

Aldus gepubliceerd en geafficheerd, na voorgaanden klokslag, van de puije van het raadhuis te Batavia, den 14den december 1829.

De deurwaarder voornd.
SCHOUTEN.

—Alzoo de Raad van Justitie te Soerabaija, aan *C. J. van Koetsveld du Crocq*, voor en van wege de weesen boedelkamer aldaar, als administrerende de insolvente boedels van wijlen *C. F. W. Stutz* en *W. Uilers*, heeft verleend, het eerste defaut en eene tweede citatie bij edicte *ad valvas curiae*, en den dag van regten daartoe bepaald heeft op woensdag den 20sten januarij 1830

Zoo is het, dat ik *Dirk Swart*, eerste deurwaarder en gezworen exploiteur bij den raad van justitie voornoemd, bij deze voor de tweede maal dagvaar alle bekende en onbekende pretendenten, die eenig regt, actie of pretentie, ten lasten van voorschreven boedels vermeenen te hebben, om op woensdag die zijn zal den 20sten januarij 1830, des morgens ten half acht ure precies, ter openbare rolle van gemelden raad te compareren dan wel gemagtigden te zenden, ten einde het eerste default te purgeren en hunne vermeende actie en pretentie alsnog te institueren, en voorts te procederen tot het judicium preferentiae et concurrentiae.

Aldus gepubliceerd en geaffischeerd, na voorgaanden klokslag, van de puije van het raadhuis te Soerabaija, den 7den december 1829.

De eerste deurw. en gezw. exploiteur voornoemd.
D. SWART.

VERKOOP VAN GOEDEREN.

Te koop bij *Forestier* en *Co.*, touwwerken, kabel, Hodgson pale op vaten en flesschen, amerikaansche zeep, spermacetie kaarsen, goud en zilver galon, goudstof, goeniezakken, chateau margaux, lafitte, lionelle en andere fransche wijnen, engelsch claret.

—Op dingsdag den 22sten december 1829, zal door de boedelkamer alhier, als administrerende den boedel van wijlen den chinees *Han Libsing*, publiek worden verkocht, de helft van een huis en erf, staande en gelegen in het chinesche kamp alhier, de helft van een steenen huis en erf, mede staande in het chinesche kamp alhier, met het front naar het oosten; alsmede een huis en erf, staande en gelegen als boven, met het front naar de oostzijde.

Namens de boedelkamer.
Soerabaija, *De Secretaris*,
den 5den december 1829. OOSTHOEK.

—Verkooping op regterlijk gezag. Zal door den vendumeester te Rembang, en ten bijwezen van den ondergeteekende, krachtens het vonnis van den landraad te Rembang dato 26sten maart ll., voor en ten behoeve van *P. C. Spits*, op dingsdag den 29sten dezer worden verkocht.

Eene zeker onvoltooide brik, lang van de kiel 69, oversteven 79, breed 22, diep 12 voeten, groot c. c. 100 koijangs, liggende op stapel, in de dessa Tambakbojo, onder Rembang, toebehoorende aan den chinees *Tan Sewa*.

Iemand eenig regt, actie of toezegging omtrent dien verkoop hebbende, make het mij ondergeteekende bekend.
Rembang, *De waarnemend exploiteur.*
den 8sten dec. 1829. J. AGERBEEK.

—Op zaturdag den 19den december zullen nog worden verkocht, voor rekening des boedels wijlen *J. Wright*, de vastigheden nos. 1 en 2, vermeld in de couranten no. 129 en 130, en zulks in een koop; de slavinne *Norossa*, van Bima, huismeid en kokkin; idem *Rosetta*, van Ternate, kindermeid; de slaaf *Tjintjaij* of *Ketjiel* van Boegies, komplete huisjongen; idem *Basie* van Boegies, koetsier met zijn zoontjes *Kemies* van Samarang, *Rabidin* van dito, *Vrijdag* van dito.

—Op den 18den dezer zal te Tangerang vendutie worden gehouden van padie en katjang.

—Morgen, op vendutie bij gebroeders *Eilbracht*, zal nog verkocht worden, een partijtje excellente europesche gedroogde gezoute visch.

HUWELIJKEN.

Getrouwd,
C. D. VERKOUTEREN,
met
W. J. CLAUS,
Batavia, *13 december 1829.*

GEBOORTEN.

Heden verloste van een zoon, de echtgenoote van
W. J. BROUWER.
Weltevreden, *10 december 1829.*

—Heden beviel van een zoon, de geliefde echtgenoote van
OLIJVE.
Soerabaija, *den 4den december 1829.*

—Heden verloste van een zoon, *Anna Margarethe Fredrika Rendorff*, echtgenoote van
Soerabaija, PENNING NIEUWLAND.
den 7den dec. 1829.

—Heden is van een zoon bevallen, *L. Neubronner*, echtgenoote van Mr. S. VAN DER TUUK.
Soerabaija, *den 2den dec. 1829.*

—Op den 3den maart jl. beviel te Nijmegen gelukkig van een zoon *Anna Josepha Carolina Beeckers van Netsem*, geliefde echtgenoote van
L. SIJTHOFF VAN KERVEL.

STERFGEVALLEN.

Heden overleed tot onze bittere droefheid, [...] zoontje *Gustaaf Adolff Ferdinand*, in wien wij ons slechts twee maanden en zes dage[n] verheugen.
Passaroeang, F. J. VAN STRALEN
27 november. J. C. HEDRICH.

—Op heden overleed ons geliefd dochtertje.
C. S. BECHSC[...]
Indramajoe. S. M. BECHSCH[...]
den 1sten dec. 1829. geb. *van der* [...]

—Heden 13 december 1829 overleed op Rijsw[ijk] vrouw *F. I. Von Gutzlaff*, geboren van *Garli*[...]

Die iets van derzelver nalatenschap te vorderen[,] daaraan verschuldigd is, gelieve daarvan aangave[...] ling te doen, voor ultimo januarij 1830, aan de [...] taire executeuren.
L. HEUKEVL[...]
F. VON GUT[...]

NAGELATEN BOEDELS

De desolate boedelkamer te Samarang roept krachtens dispositie van den raad van justitie alhi[er] 18 en 25 november jl., elk en een iegelijk op, d[ie] vorderen heeft van, dan wel verschuldigd is aa[n] solaat verklaarde boedels van wijlen *Christiaan Jan Beudeker* en den arabier *Sech Achmat* [...] *dul Galik Bin Wabar*, om daarvan binnen ze[...] gerekend van heden, aangifte of betaling te d[oen] secretarie van gemelde kamer.

Namens deze[...]
Bij indispositie van den se[...]
Samarang, *De Boekhou*[...]
2 december 1829. CLARENBA[...]

—De boedelkamer te Samarang roept bij deze e[...] iegelijk op, die iets te vorderen heeft van, dan [...] schuldigd is aan den boedel van wijlen den arab[ier] *Rasit Bin Alie*, daarvan aangifte of betaling [...] binnen den tijd van drie maanden, gerekend va[n]

Namens deze[...]
Bij indispositie van den sec[...]
Samarang, *De Boekhou*[...]
den 2den december 1829. CLARENBA[...]

VERTREKKENDE PERSON[EN]

R. W. Stafford verlaat Java.

—De op zijn verzoek gepensioneerde chirurgijn [...] klasse *W. Ammon* repatrieert.

—De weduwe wijlen den heer *John Wright* ver[...]

—*R. Boyd* verlaat Java.

—De kolonel der genie *F. D. Cochius* repatrie[ert.]

—*J. G. Goldman* vertrekt naar Samarang, de hee[r] *de Nijs* is zijn gemagtigde.

VERSCHILLENDE BEKENDMAKIN[GEN]

De ondergeteekenden, onderpachters voor de [...] pacht in de 1ste groote afdeeling, voor het loope[nde] verwittigen bij deze, dat zij mede voor gemelde [...] voor 1830, (daaronder alsnu de Lampongs gereke[nd]) ben gecontracteerd.

Aanbiedingen voor de onderafdeelingen van hu[...] zullen, tot en met den 21sten dezer, ten hunne[nt] worden ontvangen, alwaar de voorwaarden te[r] liggen. THO. BAIN [...]
Batavia, *11 december 1829.*

—De ondergeteekende ontslaat bij deze den hee[r] *Roesel*, als generale gemagtigde.
Batavia, *11 december 1829.* PAULUS A[...]

—Te huur of te koop een huis en tuin, geleg[en] Meester-Cornelis, te bevragen bij
WOLL[...]

—St. *Nicolaas* kan, alvorens van hier naar Ro[me] te keeren, niet nalaten, aan zijne vrienden, de [...] societeit *de Harmonie*, zijnen welmeenenden da[nk] tuigen, voor het goede onthaal, op laatstleden [...] avond, bij hen genoten, en voor de gereede en [...] medewerking, ter zijner feestviering betoond.

St. *Nicolaas* neemt deze gelegenheid te baat, [...] sonen, aan dewelke hij eenige costuumplaatjes, m[...] zigten, costumes, wapens, enz., mogt geleend [...] zeer vriendelijk uit te noodigen, die wel aan he[...] len terugbezorgen, ten huize van *Polichinel*, op[...] alwaar hij gelogeerd is.

Als vermaagschap met *Melpomeen*, doet St [...] *laas* ook hetzelfde verzoek, voor de zoodanige [...] als uit de *garde-robe* van het tooneel zijn gele[...] bede, die aan den heer *F. Butin Bik* terug te [...] ten einde zoo doende te zorgen, dat niets verlo[ren] [...]
Rijswijk, *den 14den dec 1829.*

Te BATAVIA, ter LANDS DRUKKE[RIJ]